

**Joint Committee on Ways and Means  
Public Safety Subcommittee**

**Recording Log**

March 20, 2013  
3:00 p.m.  
HR-170

Members Present:      Sen. Winters, Co-Chair              Rep. Williamson, Co-Chair  
                                 Sen. Whitsett                              Rep. Barker  
                                    Rep. Hanna

Members Excused:      Sen. Devlin

Staff Present:              Steve Bender, Budget Analyst, Legislative Fiscal Office  
                                 Patti O’Rielly, Committee Assistant, Legislative Fiscal Office

Items Heard:              HB 5016, Oregon Judicial Department – Public Hearing with  
                                 Public Testimony

---

This Recording Log is in compliance with Senate and House Rules. For complete content, please refer to the audio.

JWMPS  
3/20/2013 3:01:28 PM

**3:01:30 PM** Co-Chair Winters calls the meeting to order  
**3:01:31 PM** {Exhibit} 1: Agenda  
**3:01:38 PM** Co-Chair Winters OPENS PUBLIC HEARING ON HB 5016, JUDICIAL DEPARTMENT  
**3:01:50 PM** Chief Justice Thomas Balmer, Oregon Supreme Court, Judicial Department  
**3:02:57 PM** {Exhibit} 2: HB 5016, Judicial Department Budget Presentation, Page 33 Revision  
**3:11:18 PM** Co-Chair Winters  
**3:12:40 PM** Judge Russ West, Union and Wallowa County Circuit Court, Judicial Department  
**3:12:43 PM** {Exhibit} 3: HB 5016, Summary of Union County Courthouse Project  
**3:12:45 PM** {Exhibit} 4: HB 5016, Union County Courthouse Photographs  
**3:13:05 PM** Judge Brian Dretke, Union and Wallowa County Circuit Court, Judicial Department  
**3:17:00 PM** Judge West  
**3:17:03 PM** Judge Dretke  
**3:17:59 PM** Judge West  
**3:19:44 PM** Rep. Hanna

**3:19:46 PM** Judge West  
**3:19:58 PM** Co-Chair Williamson  
**3:20:12 PM** Judge Dretke  
**3:20:27 PM** Sen. Whitsett  
**3:21:03 PM** Judge Dretke  
**3:21:05 PM** Sen. Whitsett  
**3:21:22 PM** Co-Chair Winters  
**3:21:31 PM** Judge Dretke  
**3:21:56 PM** Judge West  
**3:22:00 PM** Co-Chair Winters  
**3:22:25 PM** Robert Leinwand, Vice-President, Global Litigation and Employment Counsel, Nike Inc.  
**3:25:41 PM** Co-Chair Winters  
**3:25:45 PM** Matthew Donohue, Markowitz Herbold Glade & Mehlhaf, P.C., Portland  
**3:25:48 PM** {Exhibit} 5: HB 5016, Matthew Donohue, written testimony  
**3:30:55 PM** Shelley Russell, President-Elect, Oregon Trial Lawyers Association  
**3:32:40 PM** Brena Lopez, Attorney, Marion-Polk Regional Office, Legal Aid Services of Oregon  
**3:33:01 PM** {Exhibit} 6: HB 5016, Brena Lopez, written testimony  
**3:35:41 PM** Co-Chair Winters  
**3:36:12 PM** Hunter Emerick, Board of Governors, Oregon State Bar  
**3:36:30 PM** {Exhibit} 7: HB 5016, Hunter Emerick, written testimony  
**3:37:46 PM** Diana Hadley, Law Librarian, Douglas County  
**3:39:55 PM** Co-Chair Winters  
**3:40:14 PM** Nan Heim, Oregon Library Association  
**3:41:43 PM** Co-Chair Winters  
**3:41:46 PM** Co-Chair Williamson  
**3:41:59 PM** Ms. Heim  
**3:42:28 PM** Brooks Cooper, Chair, Council on Court Procedures  
**3:42:35 PM** {Exhibit} 8: HB 5016, Books Cooper, written testimony  
**3:46:10 PM** Co-Chair Winters  
**3:46:54 PM** Alee Robbins, Certified Court Interpreter  
**3:47:05 PM** Co-Chair Winters  
**3:47:08 PM** Ms. Robbins  
**3:47:11 PM** {Exhibit} 9: HB 5016, Alee Robbins, written testimony  
**3:51:00 PM** Courtney Acostagrates, Certified Court Interpreter  
**3:56:23 PM** Brenda Hidalgo, Spanish Interpreter  
**3:56:28 PM** {Exhibit} 10: HB 5016, Brenda Hidalgo, written testimony  
**3:56:35 PM** Co-Chair Winters  
**3:56:44 PM** Ms. Hidalgo  
**3:59:37 PM** Co-Chair Winters  
**3:59:41 PM** Sen. Whitsett  
**3:59:57 PM** Ms. Hidalgo  
**4:00:41 PM** Sen. Whitsett  
**4:00:51 PM** Co-Chair Winters  
**4:01:20 PM** Barbara Ghio, Immigration and Criminal Attorney  
**4:04:03 PM** Co-Chair Winters  
**4:04:22 PM** Ms. Ghio  
**4:04:35 PM** Co-Chair Winters  
**4:04:37 PM** Ms. Ghio

**4:04:50 PM** Co-Chair Winters  
**4:04:53 PM** Ms. Ghio  
**4:04:58 PM** Co-Chair Winters  
**4:05:04 PM** Ms. Ghio  
**4:06:24 PM** Helen Eby, Certified Court Interpreter  
**4:06:27 PM** {Exhibit} 11: HB 5016, Helen Eby, written testimony  
**4:08:12 PM** Co-Chair Winters  
**4:08:19 PM** Jess Kincaid, Certified Court Interpreter  
**4:08:36 PM** Mr. Kincaid refers to Oregonian article, Metro section, published 3/15/13  
**4:10:48 PM** Co-Chair Winters  
**4:11:04 PM** Paul Cosgrove, Oregon Financial Services Association  
**4:13:46 PM** Co-Chair Winters  
**4:14:05 PM** Hector Pichardo, Certified Court Interpreter  
**4:17:01 PM** Co-Chair Winters  
**4:17:07 PM** Mr. Pichardo  
**4:17:27 PM** Danna Garcia, Certified Court Interpreter  
**4:18:59 PM** Wendell Amstutz, Certified Court Interpreter  
**4:19:59 PM** Co-Chair Winters  
**4:20:26 PM** Mr. Amstutz  
**4:20:38 PM** Co-Chair Winters  
**4:20:53 PM** Jennifer Dalglish, Law Librarian, Clackamas County  
**4:22:15 PM** Co-Chair Winters  
**4:22:56 PM** Ms. Dalglish  
**4:22:58 PM** Co-Chair Winters  
**4:23:05 PM** Ms. Dalglish  
**4:23:07 PM** Co-Chair Winters  
**4:23:17 PM** Steve Bender, Budget Analyst, Legislative Fiscal Office  
**4:24:03 PM** Co-Chair Winters  
**4:24:08 PM** Co-Chair Winters CLOSING PUBLIC HEARING ON HB 5016  
**4:24:10 PM** Co-Chair Winters adjourns the meeting  
**4:24:11 PM** ADDITIONAL EXHIBITS:  
**4:24:12 PM** {Exhibit} 12: HB 5016, Witness Registration Sheets  
**4:24:13 PM** {Exhibit} 13: HB 5016, Board of Clackamas Law Library, written testimony  
**4:24:14 PM** {Exhibit} 14: HB 5016, League of Women Voters, written testimony  
**4:24:15 PM** {Exhibit} 15: HB 5016, Certified Court Interpreters letters of support packet

---

## EXHIBITS

**3:01:31 PM** {Exhibit} 1: Agenda  
**3:02:57 PM** {Exhibit} 2: HB 5016, Judicial Department Budget Presentation, Page 33  
Revision  
**3:12:43 PM** {Exhibit} 3: HB 5016, Summary of Union County Courthouse Project  
**3:12:45 PM** {Exhibit} 4: HB 5016, Union County Courthouse Photographs  
**3:25:48 PM** {Exhibit} 5: HB 5016, Matthew Donohue, written testimony  
**3:33:01 PM** {Exhibit} 6: HB 5016, Brena Lopez, written testimony  
**3:36:30 PM** {Exhibit} 7: HB 5016, Hunter Emerick, written testimony  
**3:42:35 PM** {Exhibit} 8: HB 5016, Books Cooper, written testimony  
**3:47:11 PM** {Exhibit} 9: HB 5016, Alee Robbins, written testimony  
**3:56:28 PM** {Exhibit} 10: HB 5016, Brenda Hidalgo, written testimony

**4:06:27 PM** {Exhibit} 11: HB 5016, Helen Eby, written testimony  
**4:24:12 PM** {Exhibit} 12: HB 5016, Witness Registration Sheets  
**4:24:13 PM** {Exhibit} 13: HB 5016, Board of Clackamas Law Library, written testimony  
**4:24:14 PM** {Exhibit} 14: HB 5016, League of Women Voters, written testimony  
**4:24:15 PM** {Exhibit} 15: HB 5016, Certified Court Interpreters letters of support packet